

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 21 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Korkein hallinto-oikeus- Finlandia) — Postępowanie wszczęte przez Marję-Liisę Susisalo, Ollego Tuomaalę, Merję Ritale

(Sprawa C-84/11) ⁽¹⁾

(Artykuł 49 TFUE — Swoboda przedsiębiorczości — Zdrowie publiczne — Apteki — Krajowy system zezwoleń na prowadzenie aptek — Tworzenie oddziałów — Zróżnicowane warunki w zależności od tego, czy stosowane są względem aptek prywatnych czy względem apteki uniwersytetu w Helsinkach — Apteka uniwersytetu w Helsinkach posiadająca szczególne zobowiązania związane z kształceniem farmaceutycznym i zaopatrzeniem w leki)

(2012/C 250/09)

Język postępowania: fiński

Sąd krajowy

Korkein hallinto-oikeus

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Wnioskodawcy: Marja-Liisa Susisalo, Olli Tuomaala, Merja Ritale,

przy udziale: Helsingin yliopiston apteekki

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Korkein hallinto-oikeus — Wykładnia art. 49 TFUE i art. 106 ust. 2 TFUE — Swoboda przedsiębiorczości — System zezwoleń na prowadzenie apteki — Przepisy krajowe przewidujące bardziej korzystne warunki dla zezwolenia na założenie oddziałów dla apteki uniwersyteckiej niż dla aptek prywatnych — Apteka uniwersytecka posiadająca szczególne zobowiązania związane z kształceniem farmaceutycznym i zaopatrzeniem w leki

Sentencja

Artykuł 49 TFUE należy interpretować w ten sposób, że nie sprzeciwia się on przepisom krajowym, takim jak będące przedmiotem postępowania przed sądem krajowym, które ustanawiają szczególny system zezwoleń na prowadzenie oddziałów aptek, znajdujący zastosowanie względem Helsingin yliopiston apteekki, korzystniejszy niż system stosowany względem aptek prywatnych, w zakresie w jakim — co powinien zbadać sąd krajowy — oddziały Helsingin yliopiston apteekki efektywnie uczestniczą w wypełnianiu szczególnych zadań związanych z nauczaniem studentów farmacji, z badaniami w dziedzinie zaopatrzenia w leki, a także z przygotowywaniem rzadkich leków, które zostały jej powierzone na mocy ustawy krajowej.

⁽¹⁾ Dz.U. C 145 z 14.5.2011.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 21 czerwca 2012 r. — IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH przeciwko Komisji Europejskiej, Królestwu Danii, Republice Finlandii, Królestwu Szwecji

(Sprawa C-135/11 P) ⁽¹⁾

(Odwołanie — Publiczny dostęp do dokumentów instytucji — Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 — Artykuł 4 ust. 5 — Zakres — Dokumenty pochodzące od państwa członkowskiego — Sprzeciw tego państwa członkowskiego wobec ujawnienia takich dokumentów — Zakres kontroli instytucji i sądów Unii w odniesieniu do podstaw sprzeciwu zgłoszonego przez państwo członkowskie — Przedstawienie spornego dokumentu sądowi Unii)

(2012/C 250/10)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH (przedstawiciele: S. Crosby i S. Santoro, advocaten)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska, Królestwo Danii, Republika Finlandii, Królestwo Szwecji (przedstawiciele: C. O'Reilly i P. Costa de Oliveira, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (ósma izba), wydanego w dniu 13 stycznia 2011 r. w sprawie T-362/08 IFAW przeciwko Komisji, mocą którego Sąd oddalił skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 19 czerwca 2008 r., w której udzieliła ona skarżącej częściowej odmowy dostępu do pewnych dokumentów przekazanych Komisji przez władze niemieckie w ramach postępowania dotyczącego deklasyfikacji terenów chronionych zgodnie z dyrektywą Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (Dz.U. L 206, s. 7)

Sentencja

- 1) Wyrok Sądu Unii Europejskiej z dnia 13 stycznia 2011 r. w sprawie T-362/08 IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds przeciwko Komisji zostaje uchylony.
- 2) Sprawa zostaje skierowana do ponownego rozpoznania przez Sąd Unii Europejskiej celem wydania orzeczenia w przedmiocie wniesionej przez IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH skargi zmierzającej do stwierdzenia nieważności decyzji Komisji Europejskiej z dnia 19 czerwca 2008 r. odmawiającej jej dostępu do dokumentu przekazanego Komisji Europejskiej przez władze niemieckie w ramach postępowania dotyczącego deklasyfikacji terenu chronionego zgodnie z dyrektywą Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory.

3) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

(¹) Dz.U. C 179 z 18.6.2011.

Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 21 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Symvoulio tis Epikrateias — Grecja) — Syllogos Ellinon Poleodomon kai chorotakton przeciwko Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias & Dimosion Ergon, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis

(Sprawa C-177/11) (¹)

(Dyrektywa 2001/42/WE — Ocena wpływu niektórych planów i programów na środowisko — Artykuł 3 ust. 2 lit. b) — Zakres swobodnego uznania państw członkowskich)

(2012/C 250/11)

Język postępowania: grecki

Sąd krajowy

Symvoulio tis Epikrateias

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Syllogos Ellinon Poleodomon kai chorotakton

Strona pozwana: Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias & Dimosion Ergon, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Symvoulio tis Epikrateias — Wykładnia art. 3 ust. 2 lit. b) dyrektywy 2001/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2001 r. w sprawie oceny wpływu niektórych planów i programów na środowisko (Dz.U. L 197, s. 30) oraz art. 6 i 7 dyrektywy 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (Dz.U. L 206, s. 7) — Przesłanka, aby dla przeprowadzenia oceny wpływu na środowisko określonego planu i programu potencjalny wpływ na specjalny obszar ochrony był znaczny — Zakres swobodnego uznania państw członkowskich

Sentencja

Wykładni art. 3 ust. 2 lit. b) dyrektywy 2001/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2001 r. w sprawie oceny wpływu niektórych planów i programów na środowisko należy dokonywać w ten sposób, że obowiązek przeprowadzenia w odniesieniu do

określonego planu oceny wpływu na środowisko w rozumieniu dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory, w brzmieniu zmienionym dyrektywą Rady 2006/105/WE z dnia 20 listopada 2006 r., zależy od wystąpienia w przypadku takiego planu przesłanek powodujących konieczność przeprowadzenia oceny w rozumieniu dyrektywy siedliskowej, w tym przesłanki, zgodnie z którą plan może w istotny sposób oddziaływać na dany teren. Badanie przeprowadzone w celu sprawdzenia, czy przesłanka ta jest spełniona, musi ograniczać się do ustalenia, czy na podstawie obiektywnych okoliczności nie sposób wykluczyć, że plan ten lub to przedsięwzięcie może oddziaływać w istotny sposób na dany teren.

(¹) Dz.U. C 194 z 2.7.2011

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 21 czerwca 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Portugalskiej

(Sprawa C-223/11) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Środowisko — Dyrektywa 200/60/WE — Plany gospodarowania wodami w dorzeczech — Publikacja i przedstawienie Komisji — Brak — Informowanie i konsultowanie społeczeństwa w zakresie projektów planów gospodarowania — Brak)

(2012/C 250/12)

Język postępowania: portugalski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: P. Guerra e Andrade i I. Chatzigiannis, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Portugalska (przedstawiciel: L. Inez Fernandes, pełnomocnik)

Przedmiot

Naruszenie art. 13 ust. 1, 2 i 6, art. 14 ust. 1 lit. c) i art. 15 ust. 1 dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327, s. 1) — Plany gospodarowania wodami w dorzeczech — Publikacja — Informowanie i udostępnienie społeczeństwu — Brak przekazania Komisji kopii planów gospodarowania

Sentencja

1) Republika Portugalska, poprzez brak w przepisany terminie:

— opublikowania krajowych i międzynarodowych planów gospodarowania wodami w dorzeczech;